

# WE HELP!



+41 44 436 90 00 – [contact@fiz-info.ch](mailto:contact@fiz-info.ch)

## HILFE!

### WIR UNTERSTÜTZEN BETROFFENE VON MENSCHENHANDEL

Wir bieten Personen, die von Menschenhandel betroffen sind, umfassende Unterstützung und Begleitung - unabhängig davon, ob sie mit den Behörden kooperieren oder nicht. Vertraulich und kostenlos.

Wir beraten, unterstützen und begleiten Frauen, trans Menschen und Männer,

- die auf der Flucht Opfer von Menschenhandel wurden
- die unter falschen Versprechungen angeworben wurden und ausgebeutet werden
- die zur Sexarbeit gezwungen und sexuell ausgebeutet werden
- die in prekären Arbeitsverhältnissen ausgebeutet werden.

## HELP!

### WE SUPPORT VICTIMS OF TRAFFICKING

Victim protection counselors advise, support and assist survivors of trafficking, regardless of whether they are cooperating with the authorities or not. Our services are confidential and free of charge.

Counselors advise, support and assist victims of trafficking, serving their interests and rights. We assist victims who:

- were victims of trafficking as refugees
- were recruited under false pretenses by traffickers and exploited
- are forced into sex work and sexually exploited
- are exploited in tenuous work situations

## AU SECOURS !

### NOUS SOUTENONS LES VICTIMES DE LA TRAITE DES ÊTRES HUMAINS

Nous proposons un soutien et un accompagnement complets aux victimes de la traite des êtres humains indépendamment de savoir si les victimes coopèrent ou non avec les autorités. Nos services sont confidentiels et gratuits.

Nous conseillons, soutenons et accompagnons, tout en prenant leur parti, les victimes qui:

- ont été victimes de la traite des êtres humains en tant que réfugiés
- ont été recruté.e.s et exploité.e.s par des trafiquants d'êtres humains avec de fausses promesses
- sont contraintes au travail du sexe et exploitées sexuellement
- se font exploiter dans des situations de travail précaires

## AIUTO!

### SOSTENIAMO LE PERSONE TRAFFICATE

Offriamo un accurato servizio di sostegno e assistenza alle vittime della tratta di esseri umani, indipendentemente dalla loro collaborazione con le autorità. Le consulenze sono confidenziali e gratuite.

Consigliamo, aiutiamo, assistiamo e rappresentiamo le vittime del traffico di esseri umani:

- che sono diventati vittime del traffico di esseri umani come rifugiati
- reclutate da trafficanti di esseri umani con false promesse e che ora vivono in condizioni di sfruttamento
- costrette a esercitare un lavoro sessuale e sfruttate sessualmente
- costrette a lavorare in condizioni precarie e di sfruttamento

# FIZ

- Advocacy and support for migrant women and victims of trafficking

[www.fiz-info.ch](http://www.fiz-info.ch)

# WE HELP!



+41 44 436 90 00 – [contact@fiz-info.ch](mailto:contact@fiz-info.ch)

## ДОПОМОГА!

### МИ ПІДТРИМУЄМО ЖЕРТВ ТОРГІВЛІ ЛЮДЬМИ

Особам, які стали жертвами торгівлі людьми, ми пропонуємо всебічну підтримку та супровід незалежно від того, співпрацюють вони з офіційними відомствами чи ні. Конфіденційно та безкоштовно.

Ми консультируємо, підтримуємо та супроводжуємо жінок, трансгендерів та чоловіків,

- які стали жертвами торгівлі людьми під час втечі
- які були завербовані через хибні обіцянки та зазнали експлуатації
- яких примусили до надання сексуальних послуг та зазнали сексуальної експлуатації
- яких експлуатували в нелегальних робочих умовах.

## ПОМОЩЬ!

### МЫ ПОДДЕРЖИВАЕМ ЖЕРТВ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ

Лицам, ставшим жертвами торговли людьми, мы предлагаем всестороннюю поддержку и сопровождение вне зависимости от того, сотрудничают они с официальными ведомствами или нет. Конфиденциально и бесплатно.

Мы консультируем, поддерживаем и сопровождаем женщин, трансгендеров и мужчин,

- которые стали жертвами торговли людьми во время бегства
- которые были завербованы с помощью ложных обещаний и подверглись эксплуатации
- которые были принуждены к оказанию сексуальных услуг и подвергались сексуальной эксплуатации
- которых эксплуатировали в нелегальных рабочих условиях.

[www.fiz-info.ch](http://www.fiz-info.ch)

## ПОМОЩ!

### НИЕ ПОДПОМАГАМЕ ЗАСЕГНАТИТЕ ОТ ТРАФИК НА ХОРА ЛИЦА

Ние предлагаме многообхватна помощ и съпътствие на пострадали от трафик на хора лица, независимо дали те сътрудничат на властите или не. Поверително и безплатно.

Ние съветваме, подкрепяме и съпътстваме жени, транс лица и мъже, които

- са станали жертви на трафик на хора по време на бягството им
- са били завербовани посредством лъжливи обещания и биват експлоатирани
- са принудени да извършват сексуална работа и биват сексуално експлоатирани.
- биват експлоатирани при тежки работни условия

## SEGÍTSÉG!

### TÁMOGATJUK AZ EMBERKERESKEDELEM ÜGYEKBE ÉRINTETTEKET

Széleskörű támogatást és közbenjárási szolgáltatást nyújtunk olyan nőknek, akik emberkereskedelmi ügyekben érintettek, - függetlenül attól, hogy az érintettek együttműködnek-e a hatóságokkal. Bizalmas és ingyenes.

Tanácsot adunk, támogatjuk és kísérik a nőket, transzneműeket és férfiakat,

- akik emberkereskedelem áldozataivá váltak menekülés közben
- akiket hamis ígéretekkel toboroztak és akiket kizsákmányolnak
- akiket szexmunkára kényszerítenek és szexuálisan kizsákmányolnak
- akiket a bizonytalan foglalkoztatásban kizsákmányolnak.

# FIZ

- Advocacy and support for migrant women and victims of trafficking

# WE HELP!



+41 44 436 90 00 – [contact@fiz-info.ch](mailto:contact@fiz-info.ch)

## AJUDA!

### NÓS APOIAMOS VÍTIMAS DE TRÁFICO DE SERES HUMANOS

Oferecemos assistência e acompanhamento às pessoas vítimas do tráfico de seres humanos, independente de estarem cooperando com as autoridades ou não. O aconselhamento é confidencial e gratuito.

Nós aconselhamos, apoiamos e acompanhamos mulheres, homens e pessoas trans,

- que foram vítimas de tráfico de seres humanos na fuga do seu país
- que foram recrutadas para o trabalho sob falsas promessas e que são vítimas de exploração
- que são forçadas ao trabalho na indústria do sexo e que são exploradas sexualmente
- que são exploradas em condições precárias de trabalho

## NDIHMË!

### NE PËRKRAHIM TË PREKURIT NGA TRAFIKIMI I QENJEVE NJERËZORE

Personave të prekur nga trafikimi i qenjeve njerëzore ne u ofrojmë perkrahje dhe shoqërim të gjithanshëm, pavarësisht faktit nëse të prekurit bashkëpunojnë apo jo me autoritetet Shtetërore pa pagesë dhe duke ruajtur kofidencialitetin e tyre.

Ne këshillojmë, përkrahim dhe shoqërojmë Gratë, Burrat dhe Njerëzit Trans seksual,

- Personat, që në arrati e sipër bëhen Viktima të Trafikimit të qenjeve njerëzore,
- Personat, të cilët rekrutohen me premtime të rreme nga trafikantë të qenjeve Njerëzore dhe që pastaj shfrytëzohen nga ta.
- Personat, të cilët detyrohen për punë seksi dhe që shfrytëzohen seksualisht.
- si dhe Personave që nën kushte të rënda Pune shfrytëzohen.

## ¡AYUDA!

### APOYAMOS A LAS VÍCTIMAS DE LA TRATA

Ofrecemos apoyo y acompañamiento completo a las personas afectadas por la trata de personas; independientemente de que colaboren con las autoridades o no. El asesoramiento es confidencial y gratuito.

Asesoramos, apoyamos y acompañamos a mujeres, personas trans y hombres,

- que han sido víctimas de la trata al huir de su país
- que fueron reclutadas bajo falsas promesas y son explotadas
- que son forzadas al trabajo sexual y son explotadas sexualmente
- que son explotadas en empleos precarios.

## AJUTOR!

### SPRIJINIM VICTIMELE TRAFICULUI DE PERSOANE.

Oferim asistență și îndrumare corespunzătoare victimelor traficului de persoane, indiferent dacă acestea cooperează sau nu cu autoritățile.

Consilierea este confidențială și gratuită.

Sfătuim, susținem și suntem alături de femeile, persoanele trans, bărbații și toate persoanele

- refugiate care au devenit victime ale traficului de persoane
- care au fost recrutate de către traficanții de persoane pe baza unor promisiuni false și sunt exploatare
- care sunt obligate să lucreze în domeniul serviciilor sexuale și sunt exploatare din punct de vedere sexual
- care sunt exploatare și obligate să lucreze în condiții de muncă precare

[www.fiz-info.ch](http://www.fiz-info.ch)

# FIZ

- Advocacy and support for migrant women and victims of trafficking

# WE HELP!



+41 44 436 90 00 - contact@fiz-info.ch

## ช่วยด้วย!

เราให้คำปรึกษาและช่วยเหลือผู้ที่ได้รับผลกระทบจากการค้ามนุษย์

“มาคาซี” คือผู้ให้คำปรึกษา ช่วยเหลือ และดูแลผู้ตกเป็นเหยื่อของการค้ามนุษย์

แม้ผู้เสียหายจะไม่ต้องการให้ความร่วมมือกับเจ้าหน้าที่ของรัฐก็ตาม ข้อมูลของคุณจะถูกเก็บเป็นความลับและไม่ต้องเสียค่าใช้จ่าย

เราให้คำปรึกษา ช่วยเหลือ

และยื่นข้อเรียกร้องกับผู้กำลังประสบปัญหาดังต่อไปนี้ โดยไม่เลือกว่าจะเป็นหญิง ชาย หรือคนข้ามเพศ

ผู้ตกเป็นเหยื่อของการค้ามนุษย์ที่อยู่ในระหว่างขั้นตอนการขอลี้ภัย

ผู้ที่หลงเชื่อคำชักชวนของผู้ค้ามนุษย์และถูกแสวงหาประโยชน์เอาเปรียบแรงงานจากกลุ่มบุคคลดังกล่าว

ผู้ที่ถูกบังคับให้ค้าประเวณี และต้องยอมให้ผู้ค้ามนุษย์แสวงหาประโยชน์

ผู้ที่ต้องทำงานหนัก เกินกว่าที่ตกลงไว้ หรือต้องฟื้นใจทำงานที่ไม่คาดคิดมาก่อน

## کمک!

ما از قربانیان قاچاق انسان حمایت می کنیم

ما افراد آسیب دیده از قاچاق انسان را حمایت و همراهی می کنیم - مستقل از همکاری با اداره دولتی - محرمانه و رایگان.

وظایف ما: ی

مشاوره، حمایت و همراهی با زنان، آدم های ترنس و مردانی که هنگام فرار قربانی قاچاق انسان شده اند

کسانی که با وعده های فریبنده جذب و مورد بهره برداری قرار گرفته اند

کسانی که مجبور به کار روسپیگری و استثمار جنسی می شوند

کسانی که در پیشه های نامطمئن مورد استثمار قرار می گیرند

## உதவி!

ஆள் கடத்தலில் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கு நாங்கள் உதவிபுரிகிறோம்.

மனித கடத்தலால் பாதிக்கப்பட்ட மக்களுக்கு நாங்கள் விரிவான ஆதரவையும் துணையையும் வழங்குகிறோம் - அவர்கள் அதிகாரிகளுடன் ஒத்துழைக்கிறார்களா இல்லையா என்பதைப் பொருட்படுத்தாமல். இவை அனைத்தும் மிகவும் இரகசியமானது மற்றும் இலவசம்.

பெண்கள், திருநங்கைகள் மற்றும் ஆண்களுக்கு நாங்கள் ஆலோசனை வழங்குகிறோம், ஆதரவளிக்கிறோம், உடன் செல்கிறோம்,

- தப்பிச் செல்லும்போது மனித கடத்தலுக்கு ஆளானவர்கள்
- தவறான வாக்குறுதிகளின் கீழ் பணியமர்த்தப்பட்டு சுரண்டப்பட்டவர்கள்
- பாலியல் தொழிலில் கட்டாயப்படுத்தப்பட்டு பாலியல் ரீதியாக சுரண்டப்படுபவர்கள்
- ஆபத்தான வேலையில் சுரண்டப்படுபவர்கள்

## HELP!

### WE SUPPORT VICTIMS OF TRAFFICKING

Victim protection counselors advise, support and assist survivors of trafficking, regardless of whether they are cooperating with the authorities or not. Our services are confidential and free of charge.

Counsellors advise, support and assist victims of trafficking, serving their interests and rights. We assist victims who:

- were victims of trafficking as refugees
- were recruited under false pretenses by traffickers and exploited
- are forced into sex work and sexually exploited
- are exploited in tenuous work situations

# FIZ

• Advocacy and support for migrant women and victims of trafficking

www.fiz-info.ch